

2011年4月28日

当行取扱いローンに関するお知らせ

このたびHSBCプレミアでは、住宅ローン・不動産投資ローン・外貨普通預金担保ローンの新規のお取扱いを中止する決定をいたしました。これに伴い、2011年4月26日（火）をもちましてローンの新規ご相談受けを中止させていただきました。

既にHSBCプレミアの住宅ローン・不動産投資ローン・外貨普通預金担保ローンをご利用いただいているお客様のお借入れにつきましては、変更はございません。

また、法人及びプライベートバンキングのお客様向けの不動産関連ご融資業務その他のサービスにつきましても、変更ございません。

一部業務取り扱い変更にともない、ご不便、ご迷惑をおかけいたしますことを深くお詫び申し上げます。本件に関するお問合せは、担当リレーションシップ・マネジャーまたはHSBCプレミアコールセンター 0120-777-369（24時間365日・通話料無料）までご連絡ください。

HSBCプレミアは、今後ともさらにお客さまにご満足いただける資産運用商品やサービスのご提供に努めてまいりますので、引き続きご愛顧賜りますようお願い申し上げます。

Notification regarding loan services

This is to inform you that we will no longer offer new loan products (home mortgage loan, investment mortgage loan, and cash secured overdraft) for HSBC Premier customers.

Existing mortgage loans and cash secured overdrafts are not impacted by this decision.

HSBC continues to provide a comprehensive range of property financing and certain real estate-related services in Japan to corporate and private banking customers.

We apologise for any inconvenience that this may cause. Should you have any enquiries regarding this, please do not hesitate to contact your Relationship Manager or the HSBC Premier Call Centre (0120-777-268 24 hours 365 days, toll-free).

We look forward to continuing to support the banking and wealth management needs of our customers in the future.

28th April 2011